

EN Start Here
ID Mulai Di Sini
TH เริ่มต้นที่นี่



Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

No. Reg: 03/DJPDN/MG/III/2001
Tgl.13 Maret 2001



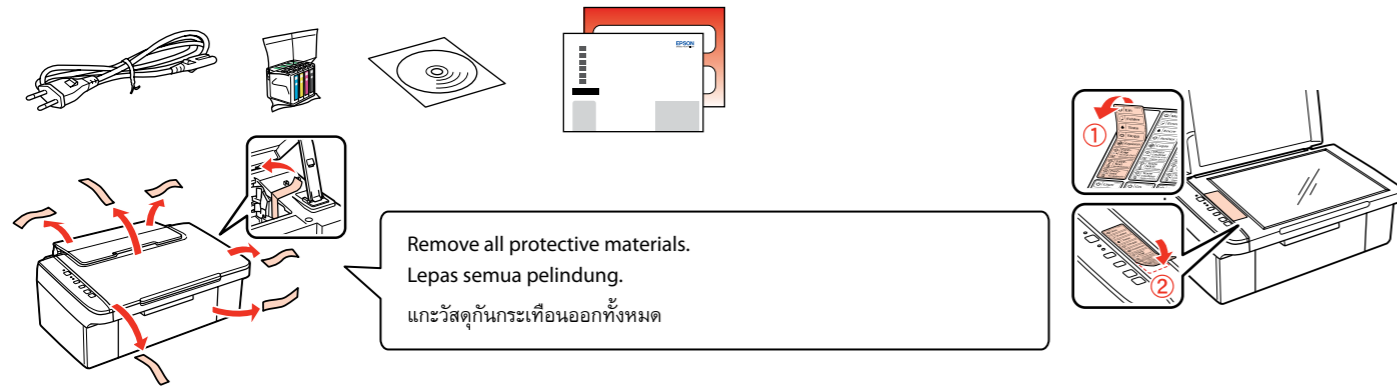
1
Unpacking
Buka Kemasan
การแกะหีบห่อ

Contents may vary by location.
Isi tergantung lokasi.

อุปกรณ์ที่บรรจุอาจแตกต่างกัน
ตามแต่ละประเทศ

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
Jangan buka kemasan cartridge tinta sampai Anda siap memasangnya pada printer. Cartridge dikemas kedap udara untuk menjaga mutunya.

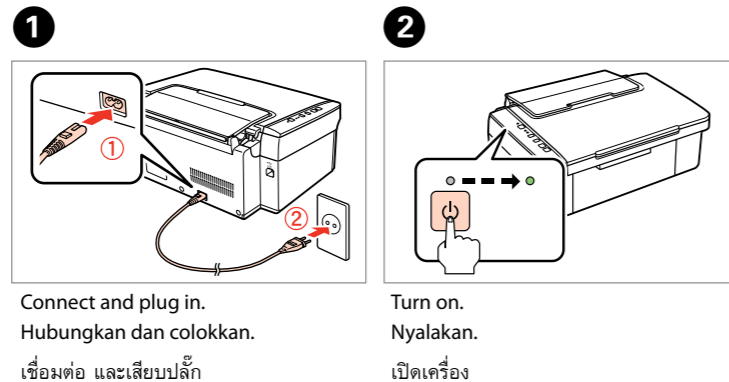
อย่าเปิดห่อตลับหมึก จนกว่าท่านพร้อมที่จะติดตั้งลงในเครื่องพิมพ์ ตลับหมึกจะถูกบรรจุอยู่ในห่อสุญญากาศเพื่อรักษาสภาพ



Remove all protective materials.
Lepas semua pelindung.
แกะวัสดุกันกระเทือนออกทั้งหมด

2
Turning On
Menyalakan
การเปิดเครื่อง

2

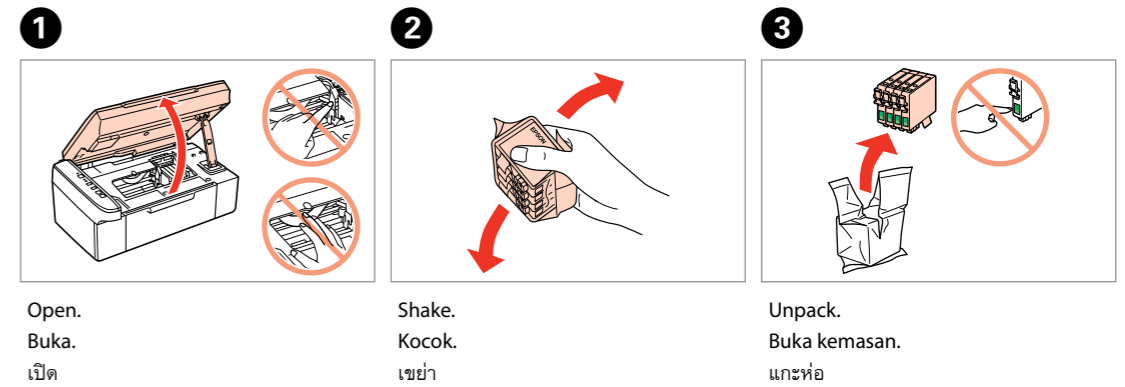


1 Connect and plug in.
Hubungkan dan colokkan.
เชื่อมต่อ และเสียบปลั๊ก

2 Turn on.
Nyalakan.
เปิดเครื่อง

3
Installing the Ink
Cartridges
Memasang Kartrid
Tinta
การติดตั้งตลับหมึก

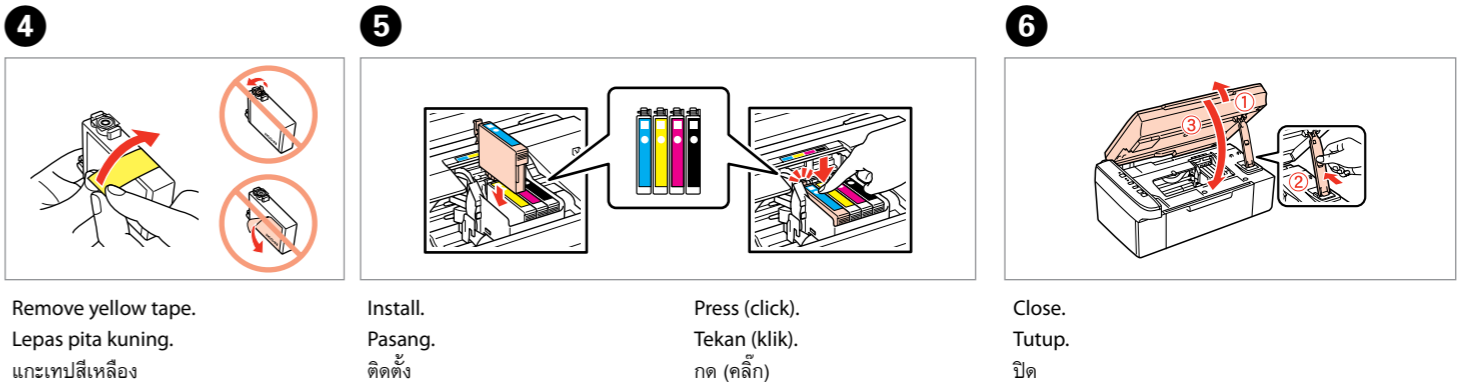
3



1 Open.
Buka.
เปิด

2 Shake.
Kocok.
เขย่า

3 Unpack.
Buka kemasan.
แกะห่อ

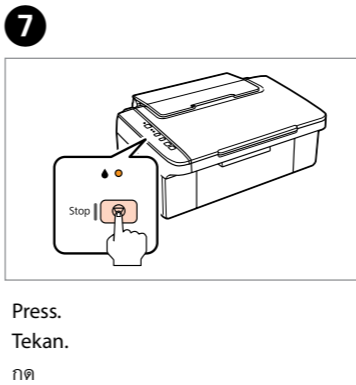


4 Remove yellow tape.
Lepas pita kuning.
แกะเทปสีเหลือง

5 Install.
Pasang.
ติดตั้ง

Press (click).
Tekan (klik).
กด (คลิก)

6 Close.
Tutup.
ปิด

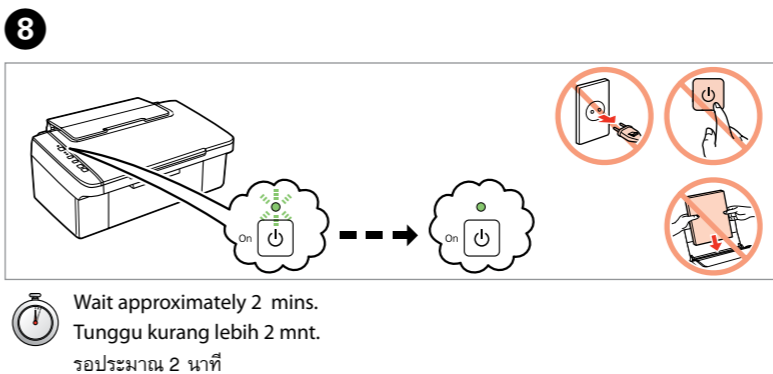


7 Press.
Tekan.
กด

The ink cartridges first installed in your printer will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

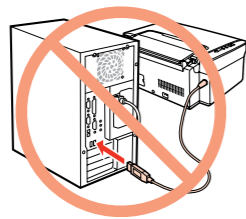
Cartridge tinta yang pertama dipasang pada printer Anda sebagian akan digunakan untuk mengisi Print Head. Cartridge ini mungkin mencetak lebih sedikit halaman daripada cartridge tinta berikutnya.

ตลับหมึกที่ติดตั้งลงในเครื่องพิมพ์เป็นครั้งแรก หมึกบางส่วนจะถูกใช้ในการเคลือบหัวพิมพ์ ทำให้ตลับหมึกดังกล่าวอาจพิมพ์ได้จำนวนหน้า น้อยกว่าตลับหมึกอันต่อไปเล็กน้อย



8 Wait approximately 2 mins.
Tunggu kurang lebih 2 mnt.
รอประมาณ 2 นาที

Installing the Software
Menginstal Perangkat Lunak
การติดตั้งซอฟต์แวร์

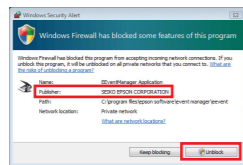


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Jangan hubungkan kabel USB sampai Anda diminta untuk melakukannya.
อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิล USB จนกว่าท่านจะได้รับคำแนะนำในการเชื่อมต่อ

If the Firewall alert appears, confirm the publisher is Epson, then allow access for Epson applications.

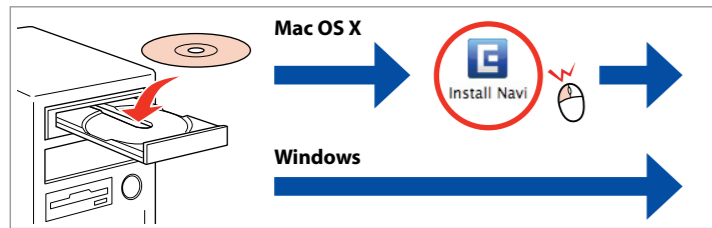
Jika muncul peringatan Firewall, pastikan bahwa penerbitnya adalah Epson, lalu izinkan akses untuk aplikasi Epson.

หากมีการแจ้งเตือนจากไฟร์วอลล์ ตรวจสอบก่อนว่าผู้ส่งพิมพ์คือ Epson แล้วจึงอนุญาตให้เข้าใช้โปรแกรม Epson



4

1

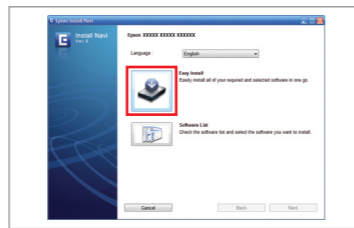


Insert.
Masukkan.
ใส่แผ่น

Windows: No installation screen? →
Windows: Tidak ada layar instalasi? →
Windows: ไม่มีหน้าจอการติดตั้ง? →



2



Click.
Klik.

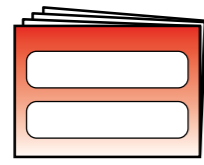
3



Follow the instructions.
Ikuti petunjuk.
ปฏิบัติตามคำแนะนำ

Getting More Information
Dapatkan Berbagai Informasi

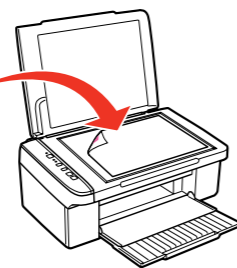
การรับข้อมูลเพิ่มเติม



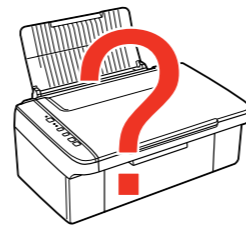
User's Guide
Panduan Pengguna
คู่มือผู้ใช้



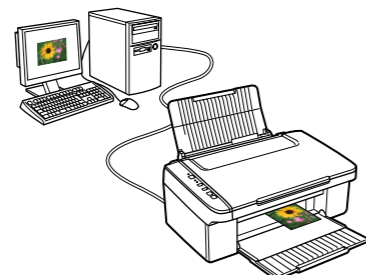
Copying • Menyalin •
ทำสำเนา



Troubleshooting • Pemecahan
Masalah • การแก้ไขปัญหา



User's Guide
Panduan Pengguna
คู่มือผู้ใช้



Printing and scanning • Mencetak dan
memindai • การพิมพ์และสแกน



Troubleshooting • Pemecahan
Masalah • การแก้ไขปัญหา

Safety Instructions • Petunjuk Keselamatan • คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย

Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. Pastikan kabel listrik memenuhi seluruh standar keselamatan setempat yang terkait. ตรวจสอบว่าสายไฟที่ใช้เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในท้องถิ่นของท่าน	Use only the type of power source indicated on the label. Gunakan hanya jenis catu daya yang tercantum pada label. ใช้แหล่งกำเนิดไฟฟ้าเฉพาะชนิดที่ระบุไว้บนฉลากเท่านั้น	Do not let the power cord become damaged or frayed. Jangan biarkan kabel listrik rusak atau terkelupas. อย่าปล่อยให้สายไฟชำรุดหรือขาดหลุดลุ่ย	Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink. Jauhkan cartridge dari jangkauan anak-anak dan jangan meminum tintanya. เก็บตลับหมึกให้ห่างจากมือเด็กและห้ามดื่มหมึก	Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage. Jangan mengocok cartridge tinta setelah membuka kemasannya; hal ini bisa menyebabkan kebocoran. อย่าเขย่าตลับหมึกหลังจากแกะห่อแล้ว เพราะอาจทำให้เกิดการรั่ว	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning. Jangan membuka unit pemindai saat Anda menyalin, mencetak atau memindai. อย่าเปิดสแกนเนอร์ ขณะกำลังทำสำเนา พิมพ์ หรือสแกน

Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Letakkan printer di dekat stop kontak sehingga kabel dapat dihubungkan dengan mudah. วางเครื่องพิมพ์ใกล้กับช่องเสียบปลั๊ก เพื่อให้ง่ายต่อการถอดปลั๊ก	Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Gunakan hanya kabel listrik yang disertakan bersama printer. Penggunaan kabel lain dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik. Jangan gunakan kabel pada perangkat lainnya. ใช้สายไฟที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์เท่านั้น การใช้สายไฟอื่นอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุหรือไฟฟ้าดูด อย่าใช้สายไฟดังกล่าวกับอุปกรณ์ชนิดอื่น	Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire. Jangan gunakan produk aerosol yang mengandung gas yang mudah terbakar baik di dalam atau di luar printer. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran. อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ชนิดพ่นไอน้ำที่บรรจุแก๊สซึ่งติดไฟได้ฉีดเข้าไปใน หรือรอบๆ เครื่องพิมพ์ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุ	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself. Kecuali secara khusus dijelaskan dalam dokumen Anda, maka jangan mencoba memperbaiki printer sendiri. หากไม่มีการระบุไว้อย่างชัดเจนในคู่มือ อย่าซ่อมเครื่องพิมพ์ด้วยตัวเอง	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area. Bila Anda memindahkan cartridge tinta untuk digunakan di lain waktu, lindungi bagian penyuplai tinta dari kotoran dan debu dan simpan di tempat yang sama dengan printer. Jangan sentuh lubang penyuplai tinta atau bagian di sekitarnya. หากท่านถอดตลับหมึกออกเพื่อเก็บไว้ใช้ภายหลัง ปิดบริเวณที่จ่ายหมึก เพื่อป้องกันสิ่งสกปรกและฝุ่น แล้วเก็บในที่ที่มีสภาพแวดล้อมเดียวกับเครื่องพิมพ์ อย่าสัมผัสช่องจ่ายหมึก หรือบริเวณโดยรอบ	If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately. Bila tangan Anda terkena tinta, bilas dengan sabun dan air. Bila mata Anda terkena tinta, bilas dengan air secepatnya. Bila Anda tetap merasa tidak nyaman atau mengalami masalah penglihatan, kunjungi dokter Anda segera. หากหมึกหกและฉีบนั่ง ล้างออกด้วยสบู่และน้ำ หากหมึกกระเด็นเข้าตา ล้างออกด้วยน้ำโดยทันที หากยังรู้สึกไม่สบาย หรือมีปัญหาการมองเห็น โปรดพบแพทย์โดยด่วน